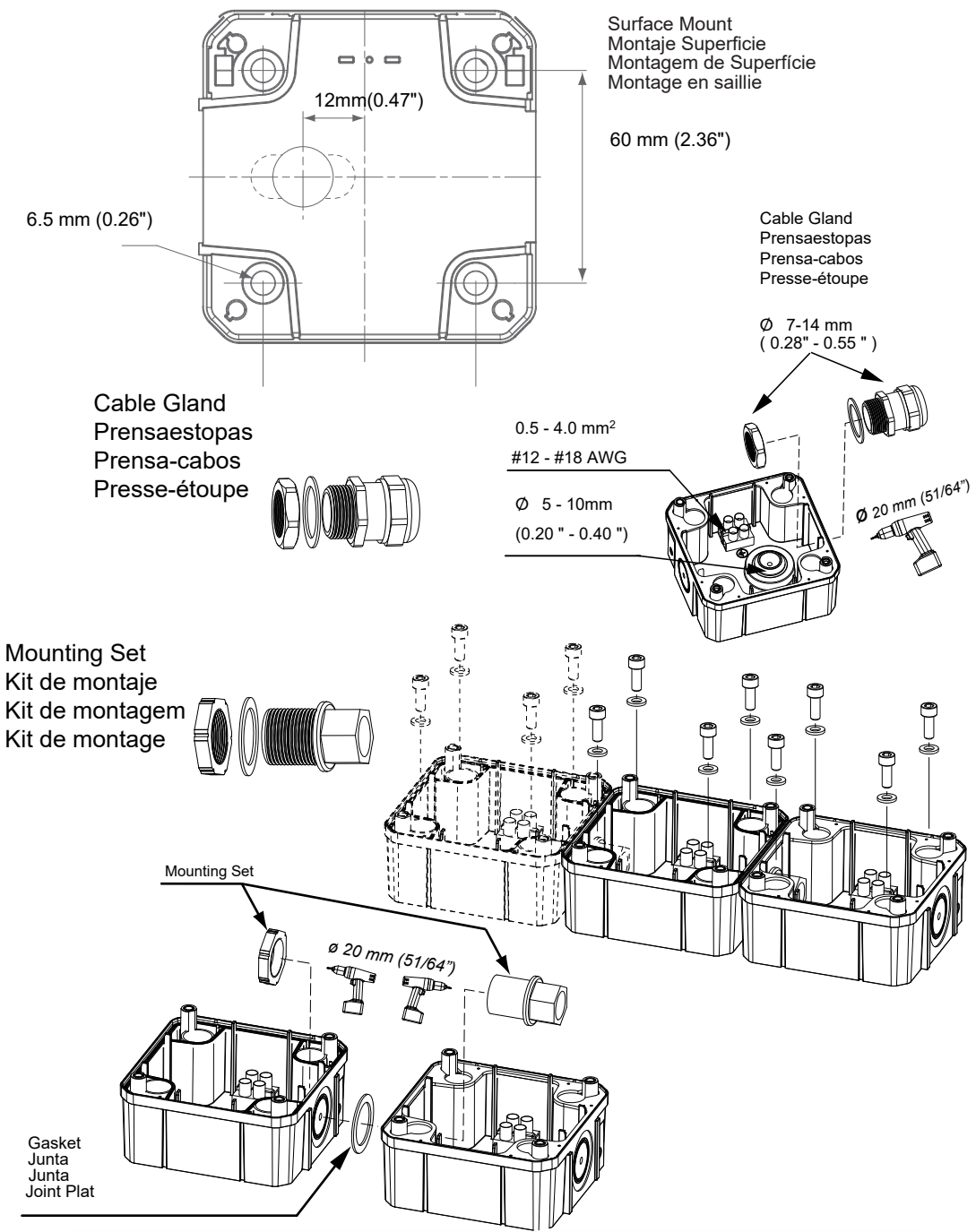




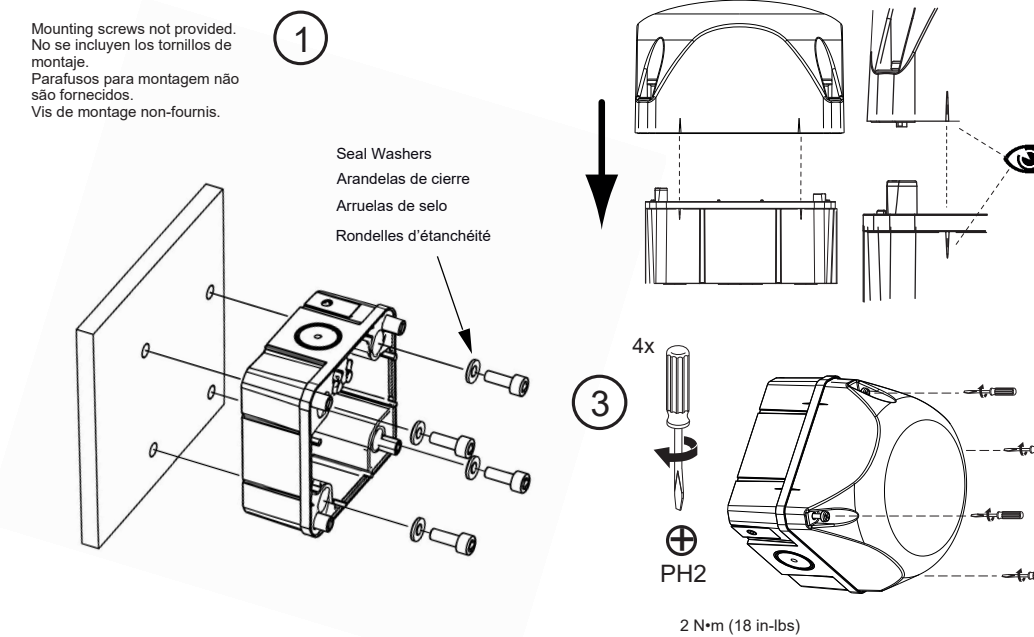
LED Multifunction Beacon + Multi-tone Alarm Sounder **BELIMÓ**

WARNING	Disconnect from power source to prevent electrical shock before installing or servicing. Check power supply voltage and frequency.
ADVERTENCIA	Durante el proceso de instalación o mantenimiento desconectar la tensión de alimentación para evitar descargas eléctricas. Comprobar tensión y frecuencia de alimentación.
ADVERTÊNCIA	Desligar a alimentação antes de realizar qualquer intervenção. Verificar a tensão e frequência da alimentação.
AVERTISSEMENT	Déconnecter l'alimentation avant toute opération d'installation ou de maintenance, afin d'éviter les décharges électriques. Contrôler la tension et la fréquence d'alimentation.
WARNING	LED Multifunction Beacon surfaces may become hot during use. Let surface cool before touching.
ADVERTENCIA	La superficie de los faros puede calentarse durante su utilización. Deje que se enfríe antes de tocarla.
ADVERTÊNCIA	A superfície da baliza pode se tornar quente durante o uso. Espere até que a superfície esfrie para tocá-la.
AVERTISSEMENT	La surface de la balise peut devenir brûlante lors de l'utilisation. Attendez que la surface refroidisse avant de la toucher.

TEMPERATURE RANGE, TEMPÉRATURE D'UTILISATION, -30°C .. +60°C
GAMA DE TEMPERATURA, RANGO DE TEMPERATURA -22 °F .. +140 °F

Installation Instalación Instalação Installation

Surface Mount Montaje Superficie Montagem de Superfície Montage en saillie



! WARNING

ADVERTENCIA

ADVERTÊNCIA

AVERTISSEMENT

On LED Multifunction beacons, hazardous voltage may be present with the power off. Before servicing, disconnect power and then wait at least 1 minute for circuit to discharge.
Incluso apagadas, las balizas LED multifunción pueden tener un voltaje peligroso. Antes de realizar el mantenimiento, desconéctelas de la corriente y espere al menos 1 minuto hasta que se descargue el circuito.
Nas balizas LED multifunção pode estar presente uma voltagem perigosa mesmo com a alimentação desativada. Antes de proceder a manutenção, desligue a alimentação e aguarde pelo menos 1 minuto para permitir que o circuito seja descarregado.
Une tension dangereuse peut résider sur une balise LED multifonction éteinte. Déconnectez l'alimentation et attendez que le circuit se décharge (au moins une minute) avant l'entretien.

! WARNING

ADVERTENCIA

ADVERTÊNCIA

AVERTISSEMENT

Do not use LED Multifunction beacons around anyone suffering from cerebral disorders (epilepsy).
No utilice la baliza LED multifunción cerca de personas con problemas cerebrales (epilepsia).
Não utilize balizas LED multifunção perto de pessoas com problemas cerebrais (epilepsia).
Ne pas utiliser de balises LED multifonction à proximité de personnes souffrant de problèmes cérébraux (épilepsie).

! WARNING

ADVERTENCIA

ADVERTÊNCIA

AVERTISSEMENT

Bonding between conduit connections is not automatic and must be provided as a part of the installation.
El enlace entre las conexiones del conducto no es automático y debe hacerse como parte de la instalación.
A ligação entre as conexões de conduíte não é automática e deve ser fornecida como parte da instalação.
La connexion des masses n'est pas réalisée automatiquement par les raccordements des gaines et doit être prévue séparément lors de l'installation.

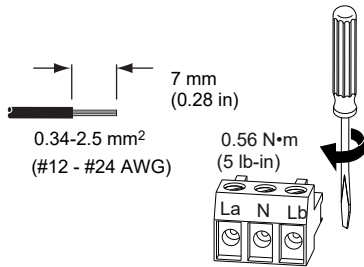
Applies to the following kits:
Aplica a los siguientes kits:
Aplica-se aos seguintes kits:
S'applique aux ensembles suivants:

- **EXT-AS-HS-BLU** 24 VAC/DC Blue / Azul / Azul / Bleu
- **EXT-AS-HS-AMB** 24 VAC/DC Amber / Ámbar / Ámbar / Ambre
- **EXT-AS-HS-CLR** 24 VAC/DC Clear / Claro / Claro / Clair

LED Multifunction Beacon / Baliza LED multifunción / Baliza LED multifunção / Balise LED multifonction

Light functions in groups of three; select by DIP / Funciones de luz en grupos de tres; selección por DIP / Funções de luz em grupos de três; seleção por DIP / Fonctions lumineuses par groupes de trois; sélection par DIP

La	N	Lb		
L	N			2.0 Hz Flashing / Intermitente / Intermitente / Clignotant
	N	L		6× @ 1.0 Hz Strobe / Estroboscópico/ Estroboscópico / Stroboscopique
L	N	L		Steady On/ Luz continua/ Luz contínua / Lumière continue
L	N			2× @ 1.4 Hz Strobe / Estroboscópico/ Estroboscópico / Stroboscopique
	N	L		7.5 Hz Strobe / Estroboscópico/ Estroboscópico / Stroboscopique
L	N	L		2× @ 1.0 Hz Strobe / Estroboscópico/ Estroboscópico / Stroboscopique

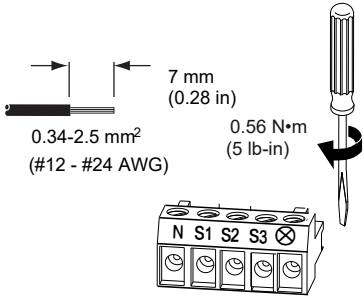


Multi-tone alarm sounder / Sirena multitono con 3 niveles de alarma / Sirena multiton com 3 níveis de alarme / Klaxon multiton avec 3 niveaux d'alarme:

Three mutually exclusive alarm levels (S1–S3). Apply voltage to one input only to activate that level. All other inputs unpowered. / Tres niveles de alarma mutuamente excluyentes (S1–S3). Aplicar tensión a una sola entrada para activar el nivel. Todas las demás entradas sin tensión. / Três níveis de alarme mutuamente exclusivos (S1–S3). Aplicar tensão a uma única entrada para ativar o nível. Todas as outras entradas sem tensão. / Trois niveaux d'alarme mutuellement exclusifs (S1–S3). Appliquer la tension à une seule entrée pour activer le niveau. Toutes les autres entrées sans tension.

N	S1	S2	S3	⊗	
N	L				Alarm Level* 1
N	X	L			Alarm Level* 2
N	X	X	L		Alarm Level* 3

* Alarm Level / Nivel de alarma / Nivel de alarme / Niveau d'alarme



Notation:
X = Not powered / Sin tensión / Sem tensão / Non alimenté
L = Terminal is powered / Terminal energizada / Terminal energizada / Borne sous tension

Wiring of Beacon and Sounder for 3 Alarm Levels / Cableado de baliza sirena para 3 niveles de alarma / Ligação da baliza e da sirene para 3 níveis de alarme / Câblage de la balise et du klaxon pour 3 niveaux d'alarme

	Alarm sounder termina Terminal de Sirena Terminal da Sirene Borne de Klaxon	Beacon termina Terminal de baliza Terminal da baliza Borne de balise	Total conductor Total de conductores Total de conductores Total des conducteurs	Alarm escalation via external control (e.g. PLC). Only one alarm level shall be active at a time.
Alarm level 1 Nivel de alarma 1 Nível de alarme 1 Niveau d'alarme 1	S1 Tone 1 Tono 1 Tom 1 Ton 1	La Light function 1 Función de luz 1 Função de luz 1 Fonction lumineuse 1	3 (2 control + common) 3 (2 control + común) 3 (2 controle + comum) 3 (2 commande + commun)	Escalada de alarma por control externo (p. ej., PLC). Solo un nivel de alarma debe estar activo a la vez.
Alarm level 2 Nivel de alarma 2 Nível de alarme 2 Niveau d'alarme 2	S2 Tone 2 Tono 2 Tom 2 Ton 2	Lb Light function 2 Función de luz 2 Função de luz 2 Fonction lumineuse 2	4 (3 control + common) 4 (3 control + común) 4 (3 controle + comum) 4 (3 commande + commun)	Escalada do alarme por controlo externo (ex. PLC). Apenas um nível de alarme deve estar ativo de cada vez.
Alarm level 3 Nivel de alarma 3 Nível de alarme 3 Niveau d'alarme 3	S3 Tone 3 Tono 3 Tom 3 Ton 3	La + Lb Light function 3 Función de luz 3 Função de luz 3 Fonction lumineuse 3	6 (5 control + common) 6 (5 control + común) 6 (5 controle + comum) 6 (5 commande + commun)	Escalada do alarme por controlo externo (p. ex., PLC). Un seul niveau d'alarme doit être actif à la fois.
Common Común Comum Commun	N	N		

Tone selection (group of 3 tones via DIP switch)

Selección de tono (grupo de 3 tonos mediante interruptor DIP).

Seleção de tom (grupo de 3 tons via interruptor DIP).

Sélection de tonalités (groupe de 3 tonalités via commutateur DIP).



Alarm 1 Alarma 1 Alarme 1	Tone type Tipo de tono Tipo de tom Type de tonalité	Hz	Pictogram Pictograma Pictograma Pictogramme	Repeat rate Frecuencia de repetición Frequência de repetição Taux de répétition	Application Aplicación Aplicação Application	Max dB dB máx. dB max	Alarm 2 Alarma 2 Alarme 2	Alarm 3 Alarma 3 Alarme 3
	Tone 01	continuous	660 Hz		Swedish alarm	103	tone 16	tone 12
	Tone 02	continuous	1000 Hz		PFEER toxic gas	97	tone 16	tone 25
	Tone 03	continuous	2400 Hz			106	tone 21	tone 17
	Tone 04	intermittent	420 Hz	0,625 s on / 0,625 s off	Australian alert AS1670	98	tone 21	tone 01
	Tone 05	intermittent	660 Hz	1,8 s on - 1,8 s off	Swedish alarm	103	tone 21	tone 01
	Tone 06	intermittent	660 Hz	0,15 s on / 0,15 s off	Swedish alarm	103	tone 16	tone 01
	Tone 07	intermittent	970 Hz	1 s on, 1 sec off	PFEER Alarm, BS5839-1:2002	99	tone 18	tone 01
	Tone 08	intermittent	970 Hz (950)	0,5 s on/0,5 s off x 3 then 1 s off	ISO 8201 low tone, US Temporal	101	tone 16	tone 03
	Tone 09	intermittent	800 Hz	0,25 s on / 1 s off		108	tone 27	tone 03
	Tone 10	intermittent	700 Hz	0,15 s on / 0,15 s off, total 1 min.	Swedish alarm SS 031711	102	tone 18	tone 02
	Tone 11	intermittent	720 Hz	0,7 s on / 0,3 s off	Industrial Alarm Germany	102	tone 02	tone 29
	Tone 12	intermittent	2400 Hz	0,5 s on / 0,5 s off		106	tone 03	tone 01
	Tone 13	intermittent	2850 Hz	0,5 s on/0,5 s off x 3 then 1 s off	ISO 8201 high tone, US Temporal	97	tone 03	tone 17
	Tone 14	alternating	440 - 554 Hz	0,4 s (440Hz) / 0,1 s (554Hz)	AFNOR France, NFS 32-001	103	tone 16	tone 01
	Tone 15	alternating	554 - 440 Hz	1 Hz	Swedish alarm	103	tone 01	tone 16
	Tone 16	alternating	800 - 1000 Hz	2 Hz		108	tone 02	tone 09
	Tone 17	alternating	2400 - 2900 Hz	2 Hz		106	tone 03	tone 01
	Tone 18	alternating	1000 - 2000 Hz	1 Hz	Singapore	107	tone 02	tone 03
	Tone 19	sweeping	500 - 1500 Hz	10 Hz		108	tone 02	tone 01
	Tone 20	sweeping	150 - 1000 Hz	rising 10 s, 40 s on, falling 10 s	Industrial Alarm Germany	108	tone 25	tone 29
	Tone 21	continuous	400 Hz	simulated horn		101	tone 16	tone 02
	Tone 22	sweeping	500 - 1200 Hz	rising in 3,75 s / 0,25 s off	Australian evacuation AS 2220	108	tone 02	tone 09
	Tone 23	sweeping	500 - 1200 Hz	rising in 3,5 s / 0,5 s off	Netherlands NEN 2575:2000	108	tone 02	tone 09
	Tone 24	sweeping	500 - 1200 Hz	0,5 s on/0,5 s off x 3 / 1,5 s off	Australia AS1670 evacuation	108	tone 02	tone 09
	Tone 25	sweeping	1200 - 500 Hz	1 Hz	evacuation Germany, DIN 33404-3	108	tone 02	tone 32
	Tone 26	sweeping	500 - 1200 Hz	0,3 Hz		108	tone 01	tone 32
	Tone 27	sweeping	1400 - 1600 Hz	rising in 1 s/falling in 0,5 s	NFC 48-265	102	tone 02	tone 09
	Tone 28	sweeping	2400 - 2900 Hz	1 Hz		106	tone 17	tone 03
	Tone 29	bell				102	tone 16	tone 02
	Tone 30	slow rise	500 - 2400 Hz	siren rising in 3 s, then cont. 2400 Hz		108	tone 16	tone 01
	Tone 31	slow rise	300 - 1200 Hz	siren rising in 3 s, then cont. 1200 Hz		108	tone 16	tone 01
	Tone 32	3-tone gong	660-550-440 Hz	repeating 3-tone gong, 7s		90	tone 29	tone 01